755183-2026 - Gara

Spagna – Servizi di traduzione – Servicio de traducción, interpretación y transcripción en los órganos judiciales, la fiscalía, el instituto de medicina legal y ciencias forenses de Cantabria y la oficina de asistencia a las víctimas del delito que tienen su sede en la comunidad Autónoma de Cantabria.
OJ S 211/2026 30/10/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Consejería de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Cantabria
E-mail: contratacionycompras@cantabria.es
Forma giuridica del committente: Autorità regionale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Servicio de traducción, interpretación y transcripción en los órganos judiciales, la fiscalía, el instituto de medicina legal y ciencias forenses de Cantabria y la oficina de asistencia a las víctimas del delito que tienen su sede en la comunidad Autónoma de Cantabria.
Descrizione: El objeto del contrato es el servicio de traducción, interpretación y transcripción que requieran, en el ámbito de las funciones que les son propias, los órganos judiciales, Fiscalía, Instituto de Medicina Legal y Ciencias Forenses de Cantabria y Oficina de Asistencia a las Víctimas del Delito que tienen su sede en la Comunidad Autónoma de Cantabria.
Identificativo della procedura: bc09532a-5f7c-42a9-89c8-ecfb8cd4ba3c
Identificativo interno: 2.4.46/26
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 79530000 Servizi di traduzione
Classificazione aggiuntiva (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Cantabria (ES130)
Paese: Spagna

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 220 560,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso
Partecipazione a un'organizzazione criminale: Y cualquier otro de los previstos en el art.71 LCSP

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Servicio de traducción, interpretación y transcripción en los órganos judiciales, la fiscalía, el instituto de medicina legal y ciencias forenses de Cantabria y la oficina de asistencia a las víctimas del delito que tienen su sede en la comunidad Autónoma de Cantabria.
Descrizione: El objeto del contrato es el servicio de traducción, interpretación y transcripción que requieran, en el ámbito de las funciones que les son propias, los órganos judiciales, Fiscalía, Instituto de Medicina Legal y Ciencias Forenses de Cantabria y Oficina de Asistencia a las Víctimas del Delito que tienen su sede en la Comunidad Autónoma de Cantabria.
Identificativo interno: 2.4.46/26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 79530000 Servizi di traduzione
Classificazione aggiuntiva (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Cantabria (ES130)
Paese: Spagna

5.1.3. Durata stimata

Durata: 1 Anno

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1
Altre informazioni sul rinnovo: sí. Duración máxima de la prórroga: un año.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Fatturato annuo generale
Descrizione del criterio di selezione: Cifra anual de negocio

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: Trabajos realizados

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità

Descrizione: Mejora: minoración del plazo para la entrega de traducciones y transcripciones.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 25
Criterio:
Tipo: Prezzo
Descrizione: Precio.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 75

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ess81dWKyju2gkLQ8TeYKA%3D%3D

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ess81dWKyju2gkLQ8TeYKA%3D%3D
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: spagnolo
Catalogo elettronico: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 27/11/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 30/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Luogo: Consejeria de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa
Data di apertura: 07/12/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Luogo: Consejeria de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Con el fin de promover el reciclado de productos y favorecer el medio ambiente, que el adjudicatario utilice para la recepción del traslado de necesidades de mantenimiento de los diferentes sistemas, soportes electrónicos y, si fuera necesario el uso del soporte papel, que este sea reciclado..
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Consejería de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Cantabria - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informazioni sui termini per il riesame: Esta licitación será susceptible de recurso especial en materia de contratación respecto de las actuaciones previstas en el artículo 44.2 de la LCSP
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Consejería de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Cantabria - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Consejería de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Cantabria
Numero di registrazione: 21611820204942
Numero di registrazione: S3933002B
Località: Santander
Codice postale: 39003
Suddivisione del paese (NUTS): Cantabria (ES130)
Paese: Spagna
Referente: Consejería de Presidencia, Justicia, Seguridad y Simplificación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Cantabria
E-mail: contratacionycompras@cantabria.es
Telefono: 942207122
Indirizzo internet: https://www.cantabria.es
Profilo del committente: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=bxq8E4e4O48S7pcxhTeWOg%3D%3D
Altri referenti:
Nome ufficiale: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales
Località: Madrid
Codice postale: 28080
Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)
Paese: Spagna
E-mail: tribunal.recursos.contratos@hacienda.gob.es
Indirizzo internet: http://www.hacienda.gob.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Contratacion/TACRC
Altri referenti:
Nome ufficiale: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales
Località: Madrid
Codice postale: 28080
Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)
Paese: Spagna
E-mail: tribunal.recursos.contratos@hacienda.gob.es
Indirizzo internet: http://www.hacienda.gob.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Contratacion/TACRC
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: e51ff3a2-a695-4993-90c5-a554db6f7dbc - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 28/10/2026 15:19:12 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: spagnolo
Numero di pubblicazione dell'avviso: 755183-2026
Numero dell'edizione della GU S: 211/2026
Data di pubblicazione: 30/10/2026